



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡΐτριάς εθτ : ἔτε
φρωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παριά : τβρομπι εθνεθωσ : θηε-
τασμιςι παν : ἡΐτ πιλοςος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωτ ἡΐφρωτ ἡαγαθος : νεμ Πεφωηρι
Ιης Πχς : νεμ Πιπνα ἡπαρακλητον ΐτριάς
εθτ ἡομοοτςιος .

Χερε νε ὡτπαρθενος . τωτρω ἡμιν ἡἀλη-
θινη : χερε ἡωοτωοτ ἡτε πεντενος : ἀρεχφο
παν ἡεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



اليوم الحادى والعشرون من شهر أيب المبارك
تذكار القديسة العذراء مريم والدة الإله فى كل شهر

طرح بلحن آدم. Ψαλμ ἱχος Ἀδάμ.

Ψοῦψοῦ ἔχεη Παριὰ : ἑματ ἡΠενσωτηρ :
ω πρῶαψψ ἡταγμα : ἡτε ψεκκλῆσιὰ .

Ψοῦψοῦ ἔχεη Παριὰ : ἡψερι ἡΙωὰκιμ : χε
ασιῖνι ἡψζιρῆνῆ : ἡτε Φψ ψα πρῶαμ .

Ψοῦψοῦ ἔχεη Παριὰ : ψβρομπι εθνεσως :
θεν ψεκκλῆσιὰ : ἡτε πὶορθοδοξος .

التفسير : افتخروا بمريم والدة مخلصنا . يا سبع طغيات الكنيسة ، افتخروا بمريم ابنة يواقيم . لأنها أتت بسلام
إله إلى البشر . افتخروا بمريم الحامة الحسنة ، فى كنيسة الأرثوذكسين . نطلب فى الأنبياء وفى رؤساء الآباء
نجد فيهم كرامة العذراء . إبراهيم واسحق ويعقوب يفتخرون بمريم لأنها خرجت منهم . شهبوك بالسفينة التى
أخذت نوح من الطوفان . واسحق أيضاً يفتخر بها ويكرمها بمجد عظيم . يشبهون مريم بالباب الذى نطق حزقيال
بكرامته . كل فخر وكل مديح قاله معلمى البيعة المختارين على مريم . أنبا شنودة وأنبا بفطر ورؤساء المتوحدين
وأنبا كيراس شبل الليث القوى . افتخروا بك فى وسط الجمع . يا مريم العذراء كونى لنا شفيعه أمام مخلصنا
لكى يفر لنا خطايانا .

من هنا يقال أمام أيقونة العذراء مريم

Χερε νε Παριὰ : ἑηῆτα πρῶαμῆ : ψρι
ἐβολ ἡθῆτς : αψεροψῆνι ἑρον .

Χερε ἑματ ἡπιλοσος : ἑταψὶ ἐβολ ἑθεν
Ψωτ : εταψθαμὶο ἡενχαι πιβεν : ἑθεν ἡσαχ
ἡτε ρωψ .

Χερε ψπαρθενος : ἑματ ἡηηετονθ : ἐβολ -
ζιτεν πεκαρπος : ἂ πρῶαχαι ταζον .

Χερε θηέτασχαλ θα: Πενσωτηρ Ιης: φηέτ-
ωλι υπιέπτηρυ:θεν πσαχι ντε τευχου.

Χερε φπολις:ντε Πενοτρο:Φφ εκκην
αν:εφοιθεν τεσμηφ.

Χερε θηέτασμιςι:ιφηέτφωνθ υπικος-
μος:πιμονογενης:ντε Φφ Φιωτ.

السلام لك يا مريم الى النور لم فيها فاضاء علينا . السلام لأم الكلمة الذي خرج من الآب خالق كل
الأشياء بكلمة فيه . السلام للعدراء أم الأحياء لأن من قبل نمرتك أدركنا الخلاص . السلام لتي حملت مخاضنا
يسوع حامل الكل بكلمة قوته . السلام لمدينة ملكنا والله لا يزال في وسطها . السلام لتي ولدت محبي العالم
وحيد الله الآب . السلام لمسكن الذي يملأ الكل . فخل في بطنها تسعة أشهر . للسلام لك يا مريم فخرنا وسيدتنا
المبورة التي بغير عيب فولدت الحمل . السلام لفخر المؤمنين وفرحهم معاً . لأنك ولدت المسيح فنجاهم من المصايد
السلام لك يا مريم الملكة الحقيقية . السلام لأم الله النور الحقيقي . السلام لتي بشر اشعياء من أجلها . ها هوذا
العدراء تحبل وتلد ابناً . السلام لتي استحققت أن تسمع صوت غبريال بخلاص العالم . بشفاعته والدة الإله القديسة
مريم . يارب أنعم لنا بنفرا نخطايانا .

وفي هذا اليوم أيضاً زياحة القديس سوسنيوس الخصى

Ψαλι ηχος Βατος . طرح بلحن واطس .

Царепоушут μΠενσωτηρ:πιμονογενης
ηνοτφ:νεμ Φιωτ ηατφταχοφ:νεμ Πιπ-
νευμα υπαρακλητος .

Πενγως εροφ τενηωοτ ηαφ:χε ηθοφ
πε Φφ αληθως:ητενηταιο υπαι αςιος:
Cοτсєηηиoς писиотр .

التفسير: فلنسجد لمخلصنا الإله الوحيد . والآب الغير مدرك . والروح البارقليط نسبحه ونمجده لأنه إلهنا
الحقيقي، ونكرم هذا القديس سوسنيوس الخصى . هذا الرجل الصديق من المخلصين لخدمة الملك نيودورسيوس

وكان فيه نعمة وحكمة . وكان رحوماً مترائفاً على كل من يراه . يتعاهد المرضى ويعزى المتضايقين . ويمين كل من هو في شدة . وكان يصنع كل الأعمال الصالحة بإرادة الله ، ولما كان اجتماع الجمع في مدينة أفسس على نسطور ، ذلك المجنون عدو العذراء . فحضر أبونا القديس العظيم أنبا كيرلس ، فكان هذا القديس معه يخدمه هو وأساقفته . فضعف به مرض صعب . فأبصر في الرؤيا وكأنهم يدعونه إلى وليمة الملك . فأعلم أبانا كيرلس بتلك الرؤيا . فقال أريد أن أطلب عنك لكي لا تنتقل . فقال له نعم يا أبي لكي أفرق أموالى للمساكين والضعفاء وكفائس المسيح . وأن أبانا صلى عليه فوهب الرب له الصحة . فعوفي وقام في تلك الساعة بقوة الثالوث ووزع كل أمواله ولم يبق ولا دينار واحد ، وبعد ذلك أسلم الروح ، ومضى إلى أماكن الراحة . أطلب من الرب عنا أيها القديس سوسانيوس الخصى . ليفقر لنا خطايانا .